



Liebe(r) Patient(in),

Ihr Arzt hat Ihnen eine Computertomographie verordnet.

Die Computertomographie

Es handelt sich um eine spezifische Untersuchung, welche anhand von Schichtaufnahmen ermöglicht, alle Körperorgane genauer zu untersuchen.

Vorbereitung

Bei einigen Untersuchungen ist es ratsam 4 Stunden vorher nüchtern zu bleiben (nichts essen, nichts trinken). Diese Vorsichtsmaßnahme ist notwendig, um Übelkeit und Erbrechen zu vermeiden. Bei der Terminabsprache wird man Sie darauf hinweisen, ob Sie nüchtern sein müssen.

Durchführung der Untersuchung

Nach Ihrer Anmeldung an der Rezeption, müssen Sie im Wartezimmer der Röntgenabteilung warten, bis Sie aufgerufen werden.

- **CHdN Ettelbruck:** Sie werden mit Ihrer Nummer aufgerufen und müssen dann den Pfeilen bis zum Wartezimmer des Scanner-Bereichs folgen, wo Sie erneut nach einigen Minuten Wartezeit mit Ihrer Nummer aufgerufen werden. Ein Röntgenassistent begleitet Sie zum Untersuchungsraum.
- **CHdN Wiltz:** Sie werden vom Röntgenassistent aufgerufen, abgeholt und zum Untersuchungsraum begleitet.

Je nach Untersuchung, müssen Sie eine Flüssigkeit zu sich nehmen oder es wird Ihnen intravenös ein jodhaltiges Kontrastmittel gespritzt. Der Radiologe überprüft die Untersuchung, die schmerzlos und von kurzer Dauer ist. Das Ergebnis der Untersuchung wird an den behandelnden Arzt weitergeleitet.

Kontrastmittel und besondere Vorsichtsmaßnahmen

Durch das Kontrastmittel werden manche Strukturen Ihres Körpers besser sichtbar.

Sie müssen dem Personal der Röntgenabteilung unbedingt mitteilen, wenn Sie an Allergien leiden (Jod, Nahrungsmittel und / oder Medikamente). Wenden Sie sich an das Personal, wenn Sie an Nierenproblemen oder Diabetes leiden.

Um Sie optimal betreuen zu können, ist es erforderlich, dass Sie das Formular im inneren Teil dieser Broschüre sorgfältig ausfüllen.

Nach der Computertomographie

Wenn Sie kein Kontrastmittel erhalten haben, brauchen Sie keine Vorsichtsmaßnahmen zu treffen. Wurde jedoch ein Kontrastmittel verabreicht, müssen Sie nach der Computertomographie 1,5 – 2 l Wasser trinken, um das Kontrastmittel zu neutralisieren.

Schwangerschaft

Die Untersuchung erfolgt mit Röntgenstrahlen. Aufgrund der schwachen Strahlung gibt es keine Risiken **AUSSER FÜR SCHWANGERE FRAUEN.**

Es ist daher sehr wichtig, wenn Sie schwanger sind oder eine Schwangerschaft nicht ausschließen können, das Personal der Röntgenabteilung VOR der Untersuchung darüber zu informieren.

Wir bitten Sie, das Formular im Innenteil dieser Broschüre sorgfältig auszufüllen und zu unterschreiben.

Bitte wenden Sie sich an das Personal der Röntgenabteilung oder an Ihren Arzt für weitere Informationen.

Site Ettelbruck:

Tél.: 8166-65257 / Fax: 8166-5259

Site Wiltz:

Tél.: 81669-5250 Fax: 81669-5259



Imagerie médicale

Scanner | Computertomografie

120, avenue Salentiny
L-9080 **ETTELBRUCK**
TEL: 8166-1
FAX: 8166-3080
www.chdn.lu

10, rue G.-D. Charlotte
L-9515 **WILTZ**
TEL: 8166-9
FAX: 81669-3049
www.chdn.lu



Chère patiente, cher patient,

Votre médecin vous a prescrit un examen par scanner.

Le scanner

Le scanner permet de visualiser en tranches très fines certaines structures anatomiques de votre corps. Votre médecin pourra à l'aide de cet examen poser un diagnostic ou suivre l'évolution d'une maladie.

Préparation

Pour certains examens il faut être à jeun 3 à 4 h avant l'examen.

A jeun signifie : ne pas manger et ne pas boire. Cette précaution est nécessaire afin de vous éviter d'éventuels nausées et vomissements.

Si vous devez être à jeun, le personnel du service d'imagerie médicale vous en a informé lors de la prise du rendez-vous.

Déroulement de l'examen

Après votre passage à la réception, vous devez attendre à la salle d'attente de la radiologie.

• **CHdN Ettelbruck:** Attendez dans la salle d'attente de la radiologie jusqu'à ce que votre numéro soit affiché, puis suivez les flèches jusqu'à la salle d'attente «scanner». Après quelques minutes l'assistant vous conduira dans la salle d'examen du scanner.

• **CHdN Wiltz:** Attendez dans la salle d'attente de la radiologie jusqu'à ce qu'un assistant vous appelle. L'assistant vous conduira dans la salle d'examen du scanner.

Selon l'examen à réaliser, vous devrez boire ou on vous injectera un produit de contraste. L'examen est indolore et ne dure que peu de temps. Le radiologue vérifiera les clichés et enverra un rapport à votre médecin traitant.

Produit de contraste et précautions particulières

Le produit de contraste permet de mieux voir certaines structures de votre corps.

Vous devez absolument avertir l'équipe d'imagerie médicale si vous souffrez d'allergies (iode, asthme, rhume de foin, urticaire, allergie à des aliments ou aux médicaments). La prudence s'impose également si vous avez des problèmes rénaux ou du diabète.

Afin de vous garantir une prise en charge optimale, nous vous prions de remplir consciencieusement le questionnaire au verso.

Conduite à tenir après l'examen

Lorsque vous n'avez pas reçu de produit de contraste, il n'y a aucune précaution particulière à prendre. Par contre, si l'examen a été réalisé avec le produit de contraste, vous devez boire 1,5 à 2 l d'eau afin d'éliminer le produit.

Grossesse

L'examen radiologique utilise des rayons X. Compte tenu de la faible irradiation, cet examen ne comporte pas de risques **SAUF pour les FEMMES ENCEINTES.**

Il est donc primordial, si vous êtes enceinte ou si vous croyez l'être, d'en avertir le personnel AVANT la réalisation de la radiographie!

Voilà pourquoi nous vous prions de remplir et de signer le document ci-joint et de nous le remettre avant l'examen.

Pour de plus amples informations votre médecin traitant ou l'équipe soignante se tient à votre disposition.

Site Ettelbruck:

Tél.: 8166-65257 / Fax: 8166-5259

Site Wiltz:

Tél.: 81669-5250 Fax: 81669-5259

Je soussigné/e affirme /
Ich, Unterzeichnende(r) bestätige

- ne pas souffrir d'allergies
keine Allergien zu haben
- avoir une allergie à
allergisch zu sein auf

Pour les femmes / Für Frauen:
Je confirme / Ich bestätige

- être enceinte / schwanger zu sein
- exclure formellement une grossesse
schließe eine Schwangerschaft aus
- ne pas pouvoir exclure une grossesse
eine Schwangerschaft nicht ausschließen zu können

.....
(Nom / Name)

.....
(Prénom / Vorname)

.....
(No. matricule / Sozialversicherungsnummer)

.....
Date et signature
Datum und Unterschrift